



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
10 November 2011  
Russian  
Original: Spanish

---

**Шестьдесят шестая сессия**  
Пункт 45 повестки дня  
**Вопрос о Фолклендских**  
**(Мальвинских) островах**

### **Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного Представительства Аргентины при Организации Объединенных Наций от 8 ноября 2011 года на имя Генерального секретаря**

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить «Специальное коммюнике по вопросу о Мальвинских островах», принятое на XXI встрече на высшем уровне глав государств и правительств иbero-американских стран, которая состоялась в Асунсьоне 28 и 29 октября 2011 года (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 45 повестки дня, касающемуся вопроса о Мальвинских островах.

(Подпись) **Диего Лимерес**  
Советник  
Альтернативный Постоянный представитель  
Временный Поверенный в делах



**Приложение к письму Временного Поверенного в делах  
Постоянного Представительства Аргентины при Организации  
Объединенных Наций от 8 ноября 2011 года на имя  
Генерального секретаря**

**Специальное коммюнике по вопросу о Мальвинских островах,  
принятое главами государств и правительств в ходе  
XXI встречи на высшем уровне иберо-американских стран,  
состоявшейся в Асунсьоне 28 и 29 октября 2011 года**

Главы государств и правительств иберо-американских стран, собравшиеся на совещания в Асунсьоне в связи с XXI встречей на высшем уровне иберо-американских стран:

Вновь подтверждают необходимость того, чтобы правительства Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в самые кратчайшие возможные сроки возобновили переговоры, направленные на поиск скорейшего решения спора о суверенитете относительно Мальвинских островов, острова Южная Георгия и Южных Сандвичевых островов и прилегающих к ним морских пространств в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, Организации американских государств и положениями и целями Устава Организации Объединенных Наций, в том числе принципа территориальной целостности. Мы также подчеркиваем постоянную приверженность диалогу, продемонстрированную Аргентинской Республикой.

Что касается односторонних действий, направленных на разведку и эксплуатацию возобновляемых и невозобновляемых ресурсов, которые Соединенное Королевство начало осуществлять в оспариваемом районе, они с сожалением хотели бы напомнить международному сообществу о необходимости воздерживаться от принятия решений, которые могут в одностороннем порядке изменить ситуацию в отношении Мальвинских островов, как предусмотрено в резолюции 31/49 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и которые никоим образом не содействуют достижению окончательного решения для этого территориального спора.

Они подтверждают вновь, что осуществление военных маневров Соединенным Королевством, включая, в частности, пуски ракет с территории Мальвинских островов ведут к нарушению вышеупомянутой резолюции 31/49, а также являются несовместимыми с политикой приверженности поиску мирного решения территориального спора между правительством Аргентинской Республики и правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

В этой связи они поддерживают все резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в которых содержится настоятельный призыв к Генеральному секретарю предпринимать и впредь осуществлять добрые услуги с целью возобновления переговоров, направленных на поиск в самое кратчайшее время мирного урегулирования вышеупомянутого спора.